

# **Decreto federale che approva l'Accordo con la Romania sulla cooperazione nella lotta contro il terrorismo e la criminalità**

del 23 marzo 2007

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale<sup>1</sup> (Cost.);

visto il messaggio del Consiglio federale del 1° febbraio 2006<sup>2</sup>,

*decreta:*

## **Art. 1**

<sup>1</sup> L'Accordo del 19 settembre 2005 tra la Confederazione Svizzera e la Romania concernente la cooperazione nella lotta contro il terrorismo, la criminalità organizzata, il traffico illecito di stupefacenti, sostanze psicotrope e precursori nonché altri reati transnazionali è approvato.

<sup>2</sup> Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarlo.

## **Art. 2**

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

Consiglio degli Stati, 23 marzo 2007

Il presidente: Peter Bieri  
Il segretario: Christoph Lanz

Consiglio nazionale, 23 marzo 2007

La presidente: Christine Egerszegi-Obrist  
Il segretario: Ueli Anliker

*Referendum inutilizzato*

Il termine di referendum per il presente decreto è scaduto inutilizzato il 12 luglio 2007.<sup>3</sup>

13 luglio 2007

Cancelleria federale

<sup>1</sup> RS 101

<sup>2</sup> FF 2006 2073

<sup>3</sup> FF 2007 2167

